联 合 国 S/PV.5373



安全理事会

临时逐字记录

第六十一年

第五三七三次会议

2006 年 2 月 14 日星期二上午 11 时 25 分举行
纽约

主席:	博尔顿先生	(美利坚合众国)
成员:	阿根廷	马约拉尔先生
	中国	王光亚先生
	刚果	伊奎贝先生
	丹麦	洛伊女士
	法国	德拉萨布利埃先生
	加纳	纳纳・埃法赫－阿彭滕
	希腊	瓦西拉基斯先生
	日本	北冈先生
	秘鲁	德里韦罗先生
	卡塔尔	纳赛尔先生
	俄罗斯联邦	杰尼索夫先生
	斯洛伐克	布里安先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	汤姆森先生
	坦桑尼亚联合共和国	马农吉先生

议程项目

安全理事会第 1160（1998）号、第 1199（1998）号、第 1203（1998）号、第 1239（1999）号和第 1244（1999）号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告（S/2006/45）

06-24330 (C)

上午 11 时 25 分开会

通过议程

议程通过。

安全理事会第 1160（1998）号、第 1199（1998）号、第 1203（1998）号、第 1239（1999）号和第 1244（1999）号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告（S/2006/45）

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了阿尔巴尼亚、奥地利、塞尔维亚和黑山、土耳其、以及乌克兰代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，佩罗维奇先生（塞尔维亚和黑山）在安理会议席就座；上述其他国家代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条向秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长瑟伦·耶森-彼得森先生发出邀请。

就这样决定。

我请耶森-彼得森先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2006/45，其中载有秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告。

在本次会议上，安全理事会将听取秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长瑟伦·耶森-彼得森先生的通报。

耶森-彼得森先生（以英语发言）：主席先生、以及安理会全体成员，首先，请允许我感谢你们抽出时间来安排本次会议，并同意我今天由科索沃总理巴伊拉姆·科苏米先生陪同前来这里。

自我上次于去年 10 月 24 日向安理会提出报告（见 S/PV.5289）以来，科索沃政治出现了三个决定性的主要问题。其一，即最近出现的情况的是，易卜拉欣·鲁戈瓦总统不幸去世，以及选举一位新总统的有秩序和体面的过渡。其二，地位进程的启动。其三，持续推动——实际上是振兴——执行各项标准、权力下放、以及让所有少数族裔社区充分参与决定科索沃未来的进程。

上星期五，科索沃议会开会，以绝大多数票选举法特米尔·塞伊迪乌先生为科索沃总统。主席先生，塞伊迪乌总统已给你发出一封信，我的理解是，此信已分发给安理会成员。

在易卜拉欣·鲁戈瓦总统不幸去世之后塞伊迪乌总统获得当选。鲁戈瓦总统毕生抱有对一个自由、容忍和民主的科索沃的憧憬，而为了实现这个憧憬，其他人可以团结在它的周围。失去这样一位关键人物对任何社会都是沉重的打击，对科索沃是一个沉重的打击，但是，科索沃人民和机构以尊严、决心和成熟的态度应对这一打击——参加 1 月 26 日的追悼会和葬礼的本地和国际人士都谈到这一成熟性。

我谨对国际社会派遣高级别代表团出席在普里什蒂纳举行的追悼仪式表示赞赏。这不仅是一种尊重已故总统的姿态，而且也表明国际社会继续参与和强烈支持科索沃解决其地位问题。

这一庄严仪式是由地方当局经手安排的，他们功不可没。他们的成就是任何社会可以理所当然感到骄傲的。今天，请允许我感谢科索沃部队及其指挥官在追悼仪式期间和上个月里提供的支持。

尽管我不愿意单独挑出任何一个机构，因为这么多机构作出了贡献，但是我感到必须向科索沃警察部队的表现致敬。在鲁戈瓦总统葬礼的那一天，完全由

科索沃警察部队负责第一线的安全和人群管理。那天值勤的 3 500 名警官在管理数十万致哀的群众和许多重要的外来客人时表现出专业风度和体察心。这些警官来自科索沃的所有社区。科索沃警察部队编制的 10%是科索沃塞族人，而总的少数民族代表性为 16.2%。在资深级别上，少数民族的比例上升到大约 20%——比大部分对少数民族占整个科索沃人口比例的估计数高出许多。

如同对易卜拉欣·鲁戈瓦的葬礼的管理一样，科索沃对他的去世的政治反应是成熟和有尊严的。哀悼期刚过，科索沃议会迅速排定选举新总统——法特米尔·塞伊迪乌先生——的会议，上周五在获得科索沃议会成员中很大比例的选票之后确定了新总统的当选。

就在第二天，上周六，法特米尔·塞伊迪乌总统同他在科索沃谈判班子的同事们——议长内查特·达奇、总理巴伊拉姆·科苏米、科索沃民主党领导人哈希姆·特哈契和“时代”领导人韦顿·苏罗伊——举行会议，以便通过决定地位的进程推动鲁戈瓦总统的积极的憧憬。在那次会上，班子成员批准了在普里什蒂纳同贝尔格莱德举行会议之前有关下放权力的谈判纲领，这次会议将于 2 月 20 日在地位问题特使马尔蒂·阿赫蒂萨里先生的主持下在维也纳举行。

正如安全理事会过去承认的那样，科索沃现状无法持久。因此，决定地位的进程不应当是现状的继续。加快决定地位的进程是现在能够对确保科索沃和更广大地区的政治稳定作出的最佳贡献。

但是，正如地位问题特使阿赫蒂萨里先生所表明以及接触小组外长两周前在伦敦所重申，决定地位进程的进度主要取决于科索沃的机构和人民本身，要对执行标准作出更大承诺——尤其是对建立一个真正多种族社会至关重要的基本标准。

秘书长最近的报告和我本人 1 月 6 日涉及 12 月 15 日以前时期的技术评估都表明，在去年下半年，科索沃执行标准的速度明显减缓。我的技术评估中指出的最令人不安的减缓发生在少数民族权利领域中。在这个领域中，鉴于正在进行的决定地位进程以及自治政府临时机构对其结果采取的众所周知的立场，科索沃领导人在表现出完全的承诺、诚意和采取行动方面不能有任何马虎。

这些报告中的关键的看法——以及联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和我本人向科索沃当局直接提出的看法——产生了影响。截至 12 月中，我们注意到新的主动行动，通过短期、注重结果的政府行动计划推动标准的执行，其中下一个计划可望于下周的政府会议上获得通过，并将涵盖今后三个月。

在今后数月中，必须保持最近的行动计划所表明的速度和承诺，并加倍努力。标准作为一项政治优先不能从属于地位。象征性的姿态尽管有其真正的重要性，还是不够的。必须采取实质性和认真的行动。行动也必须是持续的。把标准纳入最近的欧洲伙伴关系文件的做法，保证了帮助指导科索沃展开决定地位进程的政策，即便在地位问题解决之后将继续指引科索沃的未来。

与此同时，下放权力仍然是一个关键问题，在目前和将来都是重要的，尤其是在少数民族权利方面。因此，这是科索沃阿族政治领导人认真表明他们希望科索沃成为何种社会的试金石。地位问题特使将要召开的有关下放权力的维也纳会议将提供一次机会，表明科索沃阿族方面本着对实质问题的谅解和慷慨的精神正在处理少数民族表明的关切。我获得的迹象使我对这次机会将会得到利用抱有希望。

下放权力只是许多领域中的一个，我们——科索沃机构和国际社会——在这些领域中必须尽最大可能接触科索沃塞族。对科索沃阿族而言，地位进程带来希望，但对许多科索沃塞族，它带来恐惧。每一位政治行动者必须作出一切可能的努力，调和大多数人的希望和科索沃塞族少数民族的恐惧。

科索沃塞族直接接触和最好参加科索沃的机构，将是确保他们的发言权和别人听取他们的意见的最

佳方法。贝尔格莱德继续拒绝接受这样做丝毫无助于改进科索沃塞族的条件，只会恶化他们本来就严峻的政治孤立。如果不鼓励科索沃塞族直接参与设计其未来，我们如何能够——我们中任何人如何能够——向今天的科索沃塞族保证他们在科索沃的未来？

接触小组表明，最终地位的解决必须包括有关少数民族权利的重大规定。如果科索沃在地位进程中的代表们自己积极要求制定这种可核查的规定，他们将为科索沃做一件好事，因为同勉强放弃的顽固立场相比，自愿提出的正当的特许显然是未来的更好的基础。

然而，与此同时，科索沃塞族同多数社区之间在一系列广泛的实际问题上有着广阔的合作余地，供电是目前每个人高度关心的一个例子。如果得到贝尔格莱德的接受和支持，这种合作将更加容易和更加富有成效。拒绝这种支持的根子是政治，但其影响会损害科索沃塞族个人的福利，因为他们必须承受后果。

随着地位进程的开始，联合国科索沃特派团工作进入了最关键阶段。和过去一样，我们现在工作的焦点依然必须是在科索沃建设一个民主、多族裔、包容和宽容的社会，一个从容接受其自身多样化的社会，一个视野开放、立志与所有邻国一道在欧洲一体化环境中建设和平与合作未来的社会。

经过在科索沃特派团长期工作之后，我深信，科索沃，即科索沃人民和科索沃各机构，决心朝着这一方向发展。已经取得了很大的成就，但是还有许多工作必须要做，而且一定能够做到。今后数月，科索沃领导人们有机会加倍努力，团结科索沃塞族和其他少数族裔，取得坚实的实质性进展。在这一阶段中，科索沃塞族也必须利用地位问题谈判提供的机会，积极参加科索沃中央和市政机构，这样才能决定一个真正多族裔化的科索沃未来。最后，在这一阶段，贝尔格莱德必须鼓励和支持科索沃塞族人参加科索沃各机构。

在西巴尔干，1990 年代骇人听闻的政治造成人民苦难、种族清洗和被迫流离失所，这不仅仅是其后果，也是其目标。我们现在的目标必须是纠正过去的政治错误，着重强调未来所有人，包括个人和家庭的权利。

在决定科索沃地位时，过去曾经作为少数族裔而备受痛苦的科索沃多数人，有权利期待自己的愿望得到满足。反过来遭受报复和孤立的现在各少数族裔，有权期待他们所关切的问题也得到同样认真的重视和解决。作为过去 18 个月秘书长驻科索沃特别代表，我希望科索沃人民能够最终摆脱过去，团结一致地踏上加入欧洲大西洋国际大家庭的旅程。

主席（以英语发言）：我感谢瑟伦·耶森-彼得森先生作了通报。

我请希望发言的安理会成员向秘书处如此表示。

杰尼索夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我国代表团欢迎塞尔维亚共和国总统塔迪奇先生和联合国科索沃特派团团长瑟伦·耶森-彼得森先生及其随行代表团参加今天的会议。我们感谢秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团活动的报告(S/2006/45)，感谢秘书长特别代表就塞尔维亚和黑山科索沃的局势作了全面通报。

我们同秘书长一样，对该省执行标准进程出现停顿，有些方面甚至倒退，感到严重关切，尤其是难民和国内流离失所者返回率仍然非常低。尚未采取非常重要步骤，使愿意回返者能够回返。现在谈论少数族裔、特别是塞族人的权益、安全和行动自由得到必要保障，还为时过早。权力下放问题，以及有关保护少数族裔的宗教与文化传统的问题，还远远没有得到解决。

尽管联合国特派团和驻科索沃部队（驻科部队）作了努力，但该省局势远远不稳定。我们支持秘书长紧急呼吁该省领导人加紧努力，保障执行标准工作取得切实、牢固的进展，尤其是对各少数民族有优先重要意义的那些标准。能否在这些领域取得进展，将是衡量科索沃领导是否愿意为建设一个多族裔民主社会奠定基础，让所有社区成员都能够在体面、安全的条件下生活的一个重要标志。

同联络小组中的其他伙伴一样，我们深信，关于执行标准，只有具体切实的结果而非象征性姿态，才能对决定科索沃未来地位的谈判进程的速度与成效产生重要影响。到目前为止，科索沃境内还不具备找到解决地位问题办法的必要条件，特别是各项关键性标准的执行缺乏进展。

在解决这些问题方面，我们欢迎在秘书长科索沃未来地位进程特使阿赫蒂萨里先生的调解下，安排塞族人和科索沃阿族人之间的直接会谈。我们准备支持阿赫蒂萨里先生建立贝尔格莱德和普里什蒂纳直接对话的努力。

易卜拉欣·鲁戈瓦的去世，对科索沃阿族社区是一个严重损失。我们将缅怀鲁戈瓦先生，他生前曾经是科索沃塞族最权威的领袖，为争取用非暴力办法解决科索沃问题而奋斗。我们希望，该省新领导层，包括新总统塞伊迪乌先生，将尽一切努力确保平静和安全，在决定科索沃未来地位的会谈中表现出负责任和富有建设性的态度，以促进科索沃全体人民的和平、稳定与繁荣。

确定该省未来地位的基础应当是循序渐进的原则。我们应当首先就地位进程的具体方面达成协议，只有在此之后，才接着讨论实际未来地位。这样循序渐进的做法，可为各方随后就一项地位公式达成协定营造必要气氛。

我们认为，有多种可能的地位选择。在直接会谈中，各方自己必须就科索沃未来地位问题达成协议，不能把任何决定强加于他们，但当然需要秘书长特使阿赫蒂萨里先生提供国际协调。这种协议必须是贝尔格莱德和普里什蒂纳双方均可接受的，必须符合国际法律准则和第 1244(1999)号决议，然后必须得到一项新的安全理事会决议的支持。

达成妥协需要各当事方以及秘书长特使和联络小组的时间和重大努力。安全理事会在科索沃问题上起着主导作用，安理会将继续不断地监测各省执行标准的情况以及地位进程的发展。

我们认为，在这方面规定任何严格的时限将产生反作用。我们并不是说要无限期延长会谈。但是，正如解决许多冲突局势的经验所示，人为地规定时限，有可能破坏作出必要妥协决定的可能性。

确保国际努力在科索沃取得成功，将取决于今后遵守第 1244(1999)号决议和联络小组的各项指导原则，取决于该进程各方商定相互可接受的谈判结果。这是实现科索沃乃至整个巴尔干地区牢固稳定目标的唯一途径。

在解决冲突时，国际社会不能采用双重标准。我们认为，显然，科索沃问题的解决方式客观上也将对其他冲突局势的发展产生影响。这正是安全理事会只支持经过谈判作出的决定，而不是片面决定的原因。这不会在解决国际危机方面造成一个负面的先例。无论如何，该省的局势不能说是具有独特性，而未来地位问题解决办法的确切方式将带有一种普遍性。

最后，我要再次欢迎塔迪奇总统前来这里参加今天的会议。

主席（*以英语发言*）：我代表安全理事会热烈欢迎塞尔维亚共和国总统博里斯·塔迪奇先生阁下。我请他发言。

塔迪奇先生（塞尔维亚和黑山）（*以塞尔维亚语发言，由代表团提供口译*）：我荣幸地代表塞尔维亚和黑山国家联盟向安全理事会陈述我们对科索沃和梅托希亚局势的看法，尤其是从秘书长最近关于该省事态发展的报告（S/2006/45）的角度来进行陈述。

我还高兴地看到耶森-彼得森先生的代表团中包含了来自科索沃和梅托希亚的阿族人。但是，我必须提醒一句，如果从预先判断很快将开始的地位进程的角度来看待他今天的与会，那将是非常危险的。

两个半月前，关于科索沃和梅托希亚今后地位的谈判在联合国主持下正式开始。当时，安全理事会和国际社会其他有关成员明确表示，在开展未来地位谈判的同时，临时自治机构和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）必须比以前更迅速、更有

效地开展努力，争取在科索沃和梅托希亚达到有关标准。如果不能达到标准，那么就不能在体制上保障个人权利和自由，就不能实现经济复苏，科索沃和梅托希亚居民就不会有欧洲远景。同样，如果达不到标准，那么通过谈判解决未来地位问题的可能性就会更加遥远。

塞尔维亚和黑山接受了安全理事会的立场：关于该省未来地位的谈判应该开始，尽管有关标准显然远未实现。因此，我们表示了愿意寻求通过谈判解决科索沃和梅托希亚问题。然而，在寻求政治妥协方面，塞尔维亚和黑山仍然坚定恪守国际法基本原则和准则，尤其是关于得到国际承认的国家的主权和领土完整原则。此外，我国的立场不仅完全符合目前国际关系的准则和现有做法；而且也完全符合有关科索沃和梅托希亚的所有联合国文件，尤其是安全理事会第1244（1999）号决议。

秘书长关于去年后半年的报告明确指出，尽管出现了某些积极结果，但科索沃和梅托希亚实施有关标准的进程过慢，而且“大多数标准实施领域”出现了“延误或倒退”（S/2006/45,第 16 段）。这一情况对该省所有居民都有害，但它对塞族人所造成的不利后果要比其他居民严重得多。问题不仅仅在于他们更频繁地遭受最严重的迫害和歧视。问题的核心在于，自1999 年 6 月以来，他们遭到了严重的不公正，而其中的许多不公正迄今未得到纠正。塞族居民约有 60％在此期间被赶出科索沃和梅托希亚；他们仍然作为境内流离失所者生活在塞尔维亚中部，等待机会返回家园。但是，这尚未成为现实。该省所有城市，除科索沃夫斯卡-米特罗维察外，塞族人都在 1999 年遭到族裔清洗，而且今天情况仍然如此。然而，如果没有塞族人生活在普里什蒂纳、普里兹伦或佩奇等城市，那么一个多族裔的科索沃是难以想象的。因此，尽管在标准实施方面可能出现了一些进展，但是如果不能对境内流离失所者这个关键问题产生影响，那么此种进展就没有决定性意义。

尽管发生了种种事情，塞族人仍然留在科索沃和梅托希亚，或是生活在该省最北部地区若干塞族人占多数的市镇，或是生活在伊巴河以南大小各异的飞地内。在那里，他们始终面临阿族多数的压力和歧视。在这些飞地，人身安全和行动自由方面的状况仍然极差，失业率非常高，贫穷状况严重，总体生活水平远远低于平均水平。在普里什蒂纳当局的控制下，这些飞地在电力分配方面遭到歧视，而且最近还被剥夺通信手段和信息渠道的正常使用权，从而被切断了与世界其他地区的联络。普里什蒂纳阻止它们使用在科索沃和梅托希亚合法运作的塞尔维亚电信公司的固定和移动电话网络。他们还阻挡在该省以北地区从事广播业务的塞尔维亚语电视台传送节目内容。因此，我要再次表示，尽管在标准实施方面已经取得一些进展，但是如果不能对塞族飞地这个关键问题产生影响，那么此种进展便不具决定性意义。

鉴于该省当前所处的状况，塞尔维亚，包括科索沃和梅托希亚的塞族人，对未来地位进程既抱有希望，也感到不安。我们希望，未来地位的谈判将导致持久、稳定与公正地解决问题，因为目前的情况既不能使塞族人满意，也不能使阿族人满意，而且国际社会也不会满意。但与此同时，我们感到关切的是，如果强行让科索沃和梅托希亚独立，那么有关的谈判就可能受到影响，而这种解决办法既违背国际法，而且也会造成巴尔干地区政治局势的不稳定。因此，我要明确阐述塞尔维亚和黑山对未来地位进程的两种可能结果的立场。我要强调通过谈判达成妥协解决办法的好处以及单方面强加解决办法的危险。

最近联络小组内有人说，科索沃问题必须通过实施国际法普遍原则来加以解决，因为假如不这样做，不仅会给巴尔干地区，而且还会给世界其他地区树立一个危险的先例。我们不能在一些地区和国家维护国际秩序的法律和政治基础，而在另一些国家却无视这些基础。这是塞尔维亚从 1990 年代动荡历史中汲取的教训，但它也适用于其他地区。塞尔维亚人民 2000年在民主理想的指导下，和平推翻了斯洛博丹·米洛舍维奇政权，从而证明了这一点。有人说，从得到国际承认的国家分离是一种不可接受的原则，但同时却又声称对于科索沃阿族人而言，同样的要求应予肯

定，因为他们在米洛舍维奇政权的领导下遭受了过多的痛苦。这种说法不仅是无视国际法，而且也无视对塞尔维亚和黑山强加此种单方面决定的政治后果。因此，该区域大多数国家都非常严重关切科索沃和梅托希亚可能分离出去的问题，甚至公开反对此种结局。科索沃和梅托希亚的独立，将导致巴尔干地区国际公认的边界被单方面地改变。这将破坏该区域的政治稳定，并将提供恢复过去的冲突的可能性。只有阿尔巴尼亚支持其在科索沃和梅托希亚的同族人提出的从塞尔维亚以及塞尔维亚和黑山分离出去的要求。

因此，无论可能有多少人支持分离的想法，把科索沃看作是一个例外和特殊的问题，都是危险的，在政治上是不明智的。如果在科索沃阿族人的问题上承认独立的要求，那么为什么应当给予同样大声疾呼和热情高涨地要求独立的其他国家的族裔以不同的待遇？

从这一意义上讲，“科索沃问题”确实比科索沃本身更重要。解决科索沃和梅托希亚问题不仅对巴尔干地区、而且对欧洲的整体安全都具有极大意义。当今世界所拥护的民主价值体系，决不能在顾及科索沃阿族人的政治愿望的同时，却在原则上拒绝对单方面分离的要求。尽管如此，如果科索沃和梅托希亚竟然获得独立，就会不幸地鼓励世界很多其他地区的分离运动并提供赞成其分离事业的强有力论点。

经常对阿尔巴尼亚获得科索沃独立的要求表示同情所造成的负面后果已经很明显。日益普遍的做法是看不到科索沃塞族人的苦难证明了科索沃阿族人的精英们并非真正致力于建设一个多族裔的社会，反而叫嚷塞尔维亚应当接受科索沃和梅托希亚的独立，以换取塞族人状况的改善。塞族人实际上被要求接受科索沃和梅托希亚的独立，以获得对其基本人权和自由的承认。

我个人认为这种思维方式完全有悖常理。它也不符合塞尔维亚的民主制，我坚信它不符合当代世界的民主价值观念。科索沃和梅托希亚的塞族人和世界上任何地方的人民一样，享有个人自由与安全的权利、保护其民族和文化特征的权利以及言论自由、宗教自由和政治结社自由的权利与拥有财产的权利。必须承认科索沃和梅托希亚的塞族人的这些权利。驻该省的国际行政当局、最主要的是联合国，已视之为自己的义务，这一点完全可以从安全理事会第 1244（1999）号决议中看清。因此，这些权利不是而且永远不是贝尔格莱德和普里什蒂纳之间讨价还价的一部分。自由、享有正义与民主的权利属于每一个人；不能成为政治交易的筹码。

不到一个星期就要开始关于科索沃和梅托希亚未来地位的第一轮谈判。这次维也纳会议的议程将包括权力下放，贝尔格莱德的政治领导人以及科索沃和梅托希亚的塞族人认为这是恢复该省塞族人正常生活和便利境内流离失所者返回的切实手段。贝尔格莱德的权力下放计划一个多月前已经公布，其中载有关于科索沃和梅托希亚的塞族人生存所需的起码的体制要求。我认为，阿尔巴尼亚方面对该计划的态度，充分表明了可以预计下一阶段谈判中会出现的情况——下一阶段将处理未来地位的问题。

我们认为，应当在国际社会的帮助下通过双方之间的直接会谈来落实下一阶段。在该阶段中，应专注于在两个似乎无法调和的选项之间达成一种政治妥协。这不是一项容易的任务，但应当是对那些将要参加谈判者的政治成熟性和民主承诺的考验。

贝尔格莱关于科索沃和梅托希亚未来地位的政治纲领的纲要是人所共知的，我没有必要在这里重复。然而，我要强调对西巴尔干各国的共同未来及其欧洲前景至关重要的几个问题。

第一，贝尔格莱德作出的政治让步开拓了经谈判解决前南斯拉夫的最后一个严重冲突的道路，这条道路避免了单方面改变国际公认的边界以及不可避免地由此产生的政治动乱。第二，科索沃和梅托希亚的阿族人将享有非常广泛的政治自治，一种在大部分日常事务中将使他们在与贝尔格莱德之间的关系中完全自主的自治，但条件是他们必须接受该省塞族实体享有同样的自治。

第三，由此经谈判达成的解决方案将得到国际保障，在一段商定的时间——例如二十年——之后，可能要重新谈判。第四，包括科索沃和梅托希亚在内的塞尔维亚和黑山加入欧洲联盟的进程，将按照适当的加入办法继续进行。这种办法的具体内容——将使之可行并由此奠定科索沃和梅托希亚法治和多族裔共处的强大基础的细节——只能通过双方之间的直接对话确定。

民主的塞尔维亚随时准备参加这种会谈。我们将尽全力使会谈成功，在捍卫我们的合法利益的同时尊重他人的合法利益。如果我们都以这种方式采取行动——即开展谈判——我相信会谈就会取得成功，而我们将能够翻开塞族人与阿族人之间漫长的、充满冲突的历史关系中的一个新篇章。这一新篇章将是朝向巴尔干地区在政治、经济和文化方面融入欧洲的目标跨出的重要一步，这是当今的塞尔维亚与我们这一世界地区其他国家所共有的目标。

汤姆森先生（联合王国）（以英语发言）：我国代表团感谢秘书长的报告，并感谢秘书长特别代表耶森-彼得森先生今天的通报及其对联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的杰出领导。他在工作中继续展示的经久不衰的精力和正直感，令人钦佩。

我很高兴欢迎塔迪奇总统，并感谢他的发言。联合王国还高兴地在特别代表的代表团中看到科苏米总理。

联合王国赞同奥地利的普范策尔特大使将作的欧洲联盟的发言。

联合王国对鲁戈瓦总统的不幸逝世深感遗憾，他毕生以和平方式追求科索沃的利益。塞伊迪乌总统的迅速和顺利当选，归功于科索沃的体制和政治成熟。

联合王国同意秘书长的关切，即有关科索沃的标准的执行进度缓慢下来。我们敦促塞伊迪乌总统、科苏米总理及其政府与科索沃塞族和贝尔格莱德接触，为不论属于哪一族裔的其所有人民创建一个稳定、安全与繁荣的科索沃。我们呼吁临时自治机构以及贝尔格莱德政治领导人加快努力，特别是在返回、法治、行动自由和保存文化与宗教遗产等关键方面执行各项标准。

我想就今后几个月的优先任务提出三点看法。第一点是紧迫的：联合王国与科索沃特派团、世界卫生组织和儿童基金会一道，敦促罗姆族、阿什卡利族和埃及族境内流离失所者离开受铅污染的难民营，转移到科索沃特派团在奥斯特罗德难民营所提供的较安全的环境。这是一项紧迫问题，尤其对有关的儿童。联合王国还希望，贝尔格莱德和普里什蒂纳将就人员失踪问题建设性地开展工作，因为这一问题今天依然影响着塞尔维亚和科索沃许多家庭。我们希望，双方将以人道主义问题理应得到的尊重和重视来处理这一问题。

第二，权力下放是一项重要的进展措施，也是使少数群体打消疑虑的重要因素。联合王国欢迎定于 2 月 20 日在维也纳举行会议，讨论有关这一问题的各项具体提案。我们希望，各方将参与认真讨论，找出办法，改善科索沃少数群体社区的日常生活。

第三，贝尔格莱德当局应积极鼓励科索沃塞族人在科索沃政府机构担任适当职位。现在及将来充分反映科索沃塞族人利益的唯一方式，是通过他们充分参与科索沃政治生活。他们和科索沃其他少数群体应该抓住目前由秘书长特使阿赫蒂萨里领导的未来地位进程提供的机会，确保他们的关切问题得到处理，并塑造他们本身在科索沃的未来。

各种冲突后局势各不相同；每种局势都要求采用针对这种局势的解决办法。试图硬性套用一种单一模式处理所有这些局势，可能会造成一种危险，使实现安全理事重建国际和平与安全并使特定局势及其区域人民享有繁荣和稳定的目标落空。自 1999 年发生令人震惊的事件以来，科索沃的特殊局势一直处于安全理事会第 1244（1999）号决议授权延长的国际管理时期。我们认为，目前的未来地位进程产生的任何一种解决办法应该发生在 2006 年期间。而且，显然不能无视科索沃 90%人口的愿望。

因此，独立是一种现实的选择。事实上，一些人可能会说，这不仅是在科索沃，而且是在该区域广大地区实现持久稳定与安全的唯一选择。但是，科苏米总理及其政府必须理解到，他们必须向国际社会尤其是向安全理事会表明，他们真正致力于保护少数群体的权利，并致力于建立一个多族裔的科索沃。他们越是这样做，最后地位进程将变得越为顺利，这是显而易见的道理。

我们听到耶森-彼得森特别代表提到了关于标准的进展速度。无论科索沃会获得何种地位，这种地位必须公平对待科索沃所有族群的利益，并必须促进区域稳定和多族裔性质。正如联络小组各外交部长在 1 月 31 日的伦敦会议上得出结论说，现在必须由塞尔维亚和科索沃的领导人表明必要的政治勇气和愿景，以便为科索沃和塞尔维亚双方的未来提出现实和有远见的提议。通过谈判达成的解决办法，将增强今后融入欧洲-大西洋结构的前景，但这一目标将取决于各方领导人今天正在作出的明确和现实的决定。

最后，联合王国将继续在联络小组、安理会、欧洲联盟以及在该区域继续努力，为科索沃和整个区域缔造稳定和可持续的欧洲未来，塞尔维亚和黑山也将在欧洲大家庭中享有它的合法地位。

瓦西拉基斯先生（希腊）（以英语发言）：请允许我欢迎身为新的、民主的塞尔维亚代表的塔迪奇总统，并感谢他的发言。

我们感谢秘书长提出了最新的报告（S/2006/45），并感谢秘书长的代表耶森-彼得森先生作了全面通报。我们欢迎他与包括科苏米总理在内的联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）代表团一起，今天在此出席会议。

希腊赞同欧洲联盟主席国奥地利稍后将作的发言。

在我开始发言前，我要颂扬已故的易卜拉欣·鲁戈瓦总统，尤其是颂扬他以和平方式谋求实现其人民权利的传统，并颂扬他对基于容忍及对话的科索沃社会的信念。为了纪念他，人们希望，科索沃领导人将在其未来的政策中体现这些相同的原则。在这方面我们期望，法特米尔-赛伊迪乌于上星期五当选为他的继承人，这将有助于加强科索沃领导人对建立民主和多族裔科索沃的承诺。

自去年 11 月发起地位谈判进程以来,安理会今天第一次有机会评估在这一期间发生的情况。让我们回顾，在去年 10 月我们的会议上(见 S/PV.5289)，国际社会对在艾德大使作了极好的报告以及发起地位问题进程之后这一时期提出了期望。这些期望很高，这是很合理的。

当时安理会强调，必须扩大和加强为临时自治机构作出的努力，在标准执行工作中取得进展。当时明确强调，秘书长的最新报告也再次指出，标准执行工作的进展速度，将是确定地位谈判进度和进展的重要因素。

今天我们感到遗憾的是，秘书长在最近的报告中得出结论，认为进展过于缓慢，并对标准执行工作的多数领域出现延误和遭受挫折的情况存在着严重关切。可以理解的是，人们留下的总体印象是失望。

我们确实无意无视某些标准领域中取得的进展，或将之说得最小，这些领域包括例如少数群体就业增加、财产权以及科索沃警务等方面。尤其值得注意的是，在 2004 年 3 月暴力事件期间遭受破坏的东正教教堂的重建工作取得了进展。我们认为，这是临时当局就其本身事实而言和作为建立信任措施而言而认识到这一问题重要性的一种迹象。

对过去几个月的最终评估，只能表明需要开展更多的工作。更具体而言，临时当局必须就权力下放开展更多的工作——这是对整个谈判进程的一个关键领域。早在 8 月创办初步试点项目以来进展甚微。双方于 9 月在维也纳举行的第一次部长级会议，是受人欢迎的一步，但并没有取得任何实质性成果。我们希望定于本月 20 日举行的下一次会议将产生具体成果，并希望双方将建设性地参与。

安全局势依然很脆弱。如秘书长再次关切地指出，严重的安全事件不仅继续发生，而且实际上在日渐增多。需要做得更多。无论是想象的还是实际存在的，它对少数族裔的行动自由以及对难民和境内流离失所者的回返所造成的影响是不可避免的，并且是令人遗憾的。

还需要在标准进程的很多其他领域中取得更多的进展，这些领域包括少数族裔权利、技术性对话、伸张正义、打击腐败和有组织犯罪的斗争，以及获得基本公共服务，这些只是其中的几个关键领域。

另一方面，同样非常令人遗憾的是，在报告所述期间，科索沃塞族领导人参与政治进程的程度实际上有所降低。贝尔格莱德应鼓励科索沃塞族领导人建设性地参与临时机构。在科索沃所有社区之间，以及在贝尔格莱德和普里什蒂纳之间建立充分的对话仍然至关重要。

鉴于即将于 2 月 20 日在维也纳举行的会议——这个会议实际上构成关于地位问题的谈判进程的开始——我想重申迄今为止在安理会的讨论中指导我们的两个基本原则。第一，标准的实施是科索沃领导人对其人民以及对他们在更大范围的欧洲大家庭中的未来所承担的义务。第二，我们的绝不能忽视的目标是，任何地位问题解决办法必须旨在建立一个民主和多族裔的新科索沃。为此目的，应不惜作出一切努力。

最后，让我就已经开始的地位进程说几句话。

希腊欢迎发起了这个进程，并欢迎双方为即将举行的谈判所做的准备工作。作为这个区域中的国家并且因此也是直接受这个地区的事态发展影响的国家之一，我们认为需要再次强调，通过谈判和彼此商定的解决办法来取得一种成功的结果将是符合每一方利益的。此外，这样做将会促进这个区域的稳定和繁荣。只有考虑到当地局势，尊重少数族裔的权利并符合整个区域将成为其一部分的欧洲联盟的价值观念，才有可能取得这种成功的结果。

德里韦罗先生（秘鲁）（*以西班牙语发言*）：我感谢秘书长特别代表瑟伦·耶森-彼得森先生详细介绍了关于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的工作的报告。我还与其他人一道欢迎塞尔维亚总统博里斯·塔迪奇先生。此外，我像其他人一样对科索沃总统易卜拉欣·鲁戈瓦去世表示哀悼。他所留下的对话和非暴力的遗产应继续指导为科索沃寻求和平解决办法的努力。我们还欢迎法特米尔·塞伊迪乌总统最近当选，并祝愿他在履行其职责方面取得成功。我还代表我国政府对造成在科索沃特派团中服务的 42 名斯洛伐克官员丧生的悲惨飞机事故向斯洛伐克政府和人民表示慰问。

随着旨在确定其未来地位的政治进程的开始，我们进入了一个对科索沃的未来具有决定性意义的一年。联合国的工作比以往任何时候都更加重要。秘鲁重申它坚决支持科索沃特派团所从事的工作。

我们对在为决定科索沃未来地位的政治进程做准备工作的相对较短的时间里取得的很有意义的进展感到鼓舞。由联络小组拟定的解决这个问题的指导原则获得通过，以及最近举行的初步会议是积极的信号，表明我们在确定科索沃地位问题上所走的路是正确的。另一个积极迹象是科索沃新政府为维也纳会议通过了一个谈判纲领。

在谋求确定科索沃的地位时，重要的是，我们不应在实施标准方面落后。标准的实施对科索沃特派团的工作至关重要。所有有关当局应继续作出最大努力来促进这方面的重大进展。这种进展将能为持久解决科索沃问题打下基础。政治进程的可持续性也与通过有效地实施为科索沃规定的标准来建立一个民主和多族裔的社会方面的进展息息相关。

未来的科索沃应是一个民主和多族裔的实体。在这个实体中，联合国的《公民和政治权利盟约》中规定的公民自由将得到尊重；民间社会能够发展；政治和宗教宽容以及尊重少数族裔；通过自由、透明和公平的选举来定期移交权力。然而，如果科索沃没有一个自立的、能够同全球经济一道努力增加

人民收入的现代化经济，那么，所有这一切都将无法实现。拥有这样一个经济将导致中产阶级生长，而中产阶级在每一个国家中都是民间社会、政党和民主的基础。

我们对安全理事会中迄今为止存在的试图通过政治方案和选举来解决政治问题的倾向感到关切。那样做并不错，因为在重建国家时，需要通过普选而具有合法性的机构。尽管如此，仅仅这样做还不够。我们强调，安理会应更加强调经济和社会问题，就像阿富汗问题伦敦会议所确立的《协议》中首次非常有效地强调的那样。

在这方面，我国认为至关重要的一个方面是像我说的那样，在科索沃建立一个具有充分生产能力的、能确保科索沃民主的经济可持续性的现代和自立的经济。采取了令人鼓舞的措施以加快私有化。这反映在这个区域中的私人投资增加——这种情况多年来没有出现过——并反映在这样的预期中：将直接或间接地创造多达 4 000 个就业机会。我们还注意到在预算管理方面取得的进展以及联合国开发计划署在创造就业项目中做出的重要贡献。这个项目的结果在去年 12 月初提出。

然而，鉴于科索沃经济继续依赖国际社会的捐助，仍然有许多事要做。最近批准的今年预算已经有 10％的赤字，需要用捐助资金支付。根据科索沃统计局刊物“2005 年科索沃统计数字”，失业率几乎占人口的 40％，其中 2/3 为非技术工人。报告指出，未向任何社区提供高质量的基本公共服务，迫切需要改进，尤其是在教育和卫生方面。因此，经济现代化和重新启动是科索沃民主以及在那里实现欧洲远景的关键。此外，必须为当地人口创造经济机会，以便加强为打击该地区普遍的犯罪活动，包括贪污、洗钱和人口走私案件已经采取的行动。

最后，秘鲁重申它对支持联科特派团目标和正在开展的决定该省未来地位的政治进程的承诺。它必须是一个以可行的经济为基础的民主、多族裔和包容性的实体。

王光亚先生（中国）：我首先感谢秘书长特别代表耶森-彼得森先生所作通报。我们欢迎塞黑共和国总统塔迪奇阁下与会和所作重要发言。

我们对鲁戈瓦先生不幸病逝再次表示哀悼，同时祝贺塞伊迪乌先生被选为新总统。

自科索沃地位谈判进程启动以来，筹备工作取得一定进展，但仍存在诸多问题。应采取措施抓紧落实各个领域标准的执行工作，在回返问题、对话及权力下放等重点领域尽快取得进展，推行全面的地方政府改革，为未来地位谈判作好必要的准备。

中方注意到科索沃问题联络小组上月底举行了外长会议，小组成员对科索沃未来地位问题存在较大争议。塞黑方面及科索沃临时机构也向安理会及国际社会表达了各自的关切。在此情况下，既要有推动地位谈判加快取得进展的政治决心，又要注意保障科索沃各族裔权益，增加彼此互信，为对话创造有利氛围和基础。

就科索沃地位问题达成妥协，并在该地区建立多族裔和睦相处，符合各方、特别是科索沃各族群的长远和根本利益。可以预见，今后的谈判必定充满困难与不测。这就要求参与谈判的各方显示出必要的灵活与务实，避免仓促行事，对谈判结果预设定论。同时充分考虑科索沃问题形成的特殊性，着眼于整个巴尔干地区的和平与稳定。这样才能切实执行安理会第 1244（1999）号决议，推动以可持续方式解决科索沃问题。

尊重塞黑主权和领土完整对科地位谈判进程至关重要，确保科问题有关各方充分、平等参与进程同样攸关地区和平与稳定。中方欢迎塞阿双方将于 20 日在维也纳举行的谈判，希望上述会晤能促进科索沃未来地位谈判沿着健康方向发展。

马约拉尔先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：我国代表团感谢秘书长特别代表耶森-彼得森先生刚才介绍有关联合国科索沃临时行政当局特派团(联科特派团)活动的报告。我们也感谢塞尔维亚共和国总统

博里斯·塔迪奇与会，并感谢他向安理会作了内容丰富的发言。

首先，请允许我向科索沃人民转告我们对易卜拉欣·鲁戈瓦总统去世的哀悼，他对科索沃事业的勇敢的承诺以及他的谨慎态度必将名垂千古。我们也要对法特米尔·塞伊迪乌先生最近当选为其继任者表示满意。我们希望，塞伊迪乌总统将继续其前任的努力，成功地完成该省目前的进程。

目前在科索沃进行的两个进程是相互关联和相互依赖的。一方面，在决定科索沃未来地位的进程中取得了重大进展。阿根廷支持安全理事会去年 11 月有关启动一个政治进程的决定，并欢迎参与谈判筹备工作的政治领导人所作的努力。在这方面，我们祝愿秘书长特使马尔蒂·阿赫蒂萨里先生今后的任务一切顺利。

与此同时，执行所谓八项标准的进程遭遇拖延或挫折，尚未取得我们所希望的进展。我们同意耶森-彼得森先生的看法，即科索沃政治领导人和机构执行标准的工作是对科索沃人民承担的义务。我们特别关注的是，这一领域中的进展应当超过有关产权和科索沃保护团的报告中描述的相对的改进。

我们认为，自治政府临时机构如果希望实现为一个所有社区能够在安全和尊严中生活的多族裔和民主的社会奠定基础的目标，它们就必须坚持积极执行标准。有效执行标准也是实现科索沃的长期欧洲远景的必要条件。这必须是整个地位进程及其以后工作的重点。

阿根廷认为，不充分尊重居住在科索沃的人民的多样化，科索沃就不会有繁荣、和平的未来。必须在充分适用领土完整原则的同时，实现科索沃问题的持久的解决。在这方面，我们极为重视尊重人权，包括难民和流离失所者的权利，以及尊重国际人道主义法和少数人权利。

我们谨再次强调，必须通过在执行八项标准方面取得有效进展，来推动政治进程，这对于决定科索沃未来地位进程的可持续性极端重要。

我们欢迎现已开始的努力，并促请各方尽最大努力争取目前正在进行的努力和不久将在维也纳开始的努力顺利完成。

纳赛尔先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：首先，我欢迎塞尔维亚总统塔迪奇先生来到安理会，并感谢他的发言。我还要欢迎耶森-彼得森先生出席，并感谢他非常全面地介绍联合国科索沃临时行政当局特派团的活动。

我欢迎特派团在把法制部门更多职能移交给临时机构方面发挥的作用。

上个月，一位对科索沃境内所发生事件有非常重要影响的人物——易卜拉欣·鲁戈瓦先生与世长辞。我们愿就此损失，向科索沃人民表示哀悼。我们希望，他的逝世不会对科索沃稳定或科索沃未来地位产生负面影响。

我要祝贺法特米尔·塞伊迪乌先生当选科索沃总统。我们完全有理由希望，他将继续其前任的事业，加强该地的稳定，并促进科索沃人民的最大利益。

我们欢迎秘书长特使马尔蒂·阿赫蒂萨里先生的努力。我们希望，他的做法将带来对话，并通过对话为科索沃省找到一个持久解决的办法。

科索沃未来的地位将取决于科索沃塞族人的努力，我们希望他们将帮助改善局势。我们呼吁各方在完全独立的气氛中参加对话。我们应继续支持这一进程。

我要赞扬联络小组的努力，通过他们的努力，已经创造了有利的条件。贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的对话有所改善，但是需要在秘书长特使的协助下继续。同时，今后重要的将是加强法治，确保对公共事务的适当管理。必须尊重少数族裔的权利。

科索沃的安全局势依然是危险的。数据已显示，由于安全问题，难民返回不能顺利进行。我们特别注意到教育部制定的采用混合班办法，让阿族人和塞族人在同一班上课的方案。我们认为，通过这种做法，

有可能使问题得到全面解决。这样就有可能确定科索沃的未来地位。

德拉萨布利埃先生（法国）（以法语发言）：首先，我也要感谢秘书长特别代表耶森-彼得森先生所作的通报，并感谢他对联合国科索沃临时行政当局特派团的坚定领导。我还要欢迎塞尔维亚总统塔迪奇先生以及作为耶森-彼得森先生所率领代表团成员前来这里的科索沃总理科苏米先生出席今天的会议。

我完全赞成奥地利常驻代表稍后将以欧洲联盟主席国名义而作的发言。然而，我要简要地表明几点看法。

首先，我要对鲁戈瓦总统表示哀悼。他毕生致力于以和平手段保护他的人民。现在，他的继任者法特米尔·塞伊迪乌先生以及科索沃当局和全体人民必须沿着他的脚步走下去，建设性地参与不久将开始的会谈。

我们赞成秘书长对过去数月在科索沃所取得进展的分析。毫无疑问，科索沃当局现在已经为参加谈判作了更好的准备。然而，我们必须承认，在真正落实有关标准方面，所做的还太少。我们现在期待看到实地的具体行动和具体改进。无论科索沃的未来地位如何，它都必须是多族裔的。不同族群今后的关系必须在今天确立。因此，我们呼吁科索沃总理以及科索沃所有临时机构采取必要措施，加快优先标准的实施。

在确定科索沃地位的时机到来时，科索沃当局是否具备能力，找到解决一系列问题，包括安全、教育、住房、难民回返和供电等所涉问题的办法，将被视为一项基本标准。

继安全理事会上次举行关于科索沃问题的会议（见 S/PV.5289）之后，秘书长已经任命马尔蒂·阿赫蒂萨里先生负责领导关于科索沃地位的会谈。我们认为，在这个敏感时刻，整个国际社会，尤其是安全理事会，必须坚定地支持他的使命。我们尤其认为，他所选择的办法——首先处理具体问题——是完全恰当的。

与此同时，我们决不能忘记联络小组 1 月 31 日在伦敦确定的目标：在 2006 年结束谈判。我们呼吁贝尔格莱德和普里什蒂纳双方的政治当局与阿赫蒂萨里先生进行坚定的建设性对话。在这方面，定于 2 月 20 日和 21 日在维也纳举行的权力下放相关问题会议对于使对话以积极的基调开始来说至关重要。但尽管如此，最后地位除其他外必须能为科索沃居民所接受。塞尔维亚和科索沃领导人必须显示出寻求现实解决办法的勇气和政治远见。

正如联络小组在其 1 月 31 日声明中所做的那样，我们要回顾科索沃问题的具体性质。目前的局势是前南斯拉夫解体后发生的重大事件的结果。在为科索沃的地位寻求解决方法的时候，必须将此考虑进去。

无论科索沃未来的地位如何，它都必须植根于欧洲结构之中。同样从这一角度来看，我们认为，在建设一个民主与多族裔社会方面取得进展，也是必不可少的。我们希望，各方将最佳地利用今后几个月的时间以实现这一目标。

洛伊女士（丹麦）（以英语发言）：与其他人一样，我要感谢秘书长提出了报告，并感谢秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）团长瑟伦•耶森-彼得森先生作了情况通报。我还要感谢塞尔维亚共和国总统博里斯•塔迪奇先生今天前来这里出席会议，并感谢他所作的发言。丹麦还欢迎科索沃总理巴伊拉姆•科苏米先生作为科索沃特派团成员出席本次会议。

我要表示赞同奥地利常驻代表稍后将代表欧洲联盟所作的发言。

我国政府对科索沃总统易卜拉欣•鲁戈瓦先生去世深感悲痛。鲁戈瓦先生是一位有尊严、善于对话、倡导和解的人。即使在战争和动乱时期，他仍坚持这些价值观念。我们欢迎他的继任者法特米尔•塞伊迪

乌先生当选，并希望塞伊迪乌先生将同已故的鲁戈瓦先生一样，倡导同样的价值观念。

科索沃不同族群之间以及普里什蒂纳和贝尔格莱德之间开展实质性对话，是至关重要的。因此，我们欢迎 2005 年 9 月在维也纳举行了关于权力下放问题的第一次部长级会议。我们敦促所有各方建设性地参加定于 2 月 20 日在维也纳开始的权力下放问题会议。我们与秘书长一样，呼吁贝尔格莱德当局鼓励科索沃塞族人建设性地参与普里什蒂纳的临时机构。科索沃塞族人是使所有各方结合在一起的粘合剂，他们的与会将为整个进程作出积极贡献。

丹麦赞成秘书长所作的评估：尽管在一些方面取得了进展，但是，普里什蒂纳当局在实施标准方面的总体进展太慢。因此，我们与秘书长一样，敦促科索沃政治领导人作出新的努力，确保在标准实施方面取得实质性、快速和可持续的进展。这包括一些关键领域，例如难民和境内流离失所者的回返、伸张正义、文化遗产的保护以及少数族群状况的改善。

马尔蒂•阿赫蒂萨里先生被任命为秘书长特使，负责领导旨在决定科索沃未来地位的进程。这项任命得到了安理会成员的充分支持。这一任命标志着一项新政策——有关标准和地位问题的政策——的开始。在落实标准的同时启动确定地位进程的逻辑依据是去年 9 月在艾德大使领导下进行的全面审查中提出的一项建议。

今天，我认为尤其重要的一点是，我们应该注意艾德大使的逻辑背后的关键原则之一，这就是：谈判和落实最后地位方面的成功将取决于未来标准的实施。艾德大使还警告说，如果标准得不到充分实施，那么未来地位就可能变成一种行不通的地位。最后地位取决于标准的落实以及贝尔格莱德和科索沃少数族群的建设性参与。确保科索沃成为一个成功事例，符合科索沃所有族群乃至整个区域的利益。

我国认为科索沃是一个重要的区域问题。丹麦坚决支持科索沃特派团、科索沃警察和驻科索沃部队。我们期待建立一个更和平、更繁荣的未来。东南欧人民应当享有这样一个未来。这需要昔日的敌人之间开展密切的区域合作，争取将这些真正的欧洲国家共同纳入它们理所当然应归属的欧洲－大西洋体制。然而，欧洲-大西洋前景取决于标准的实施以及可持续地解决科索沃未来地位。

北冈先生（日本）（以英语发言）：主席先生，我感谢你召集今天的公开会议。我还要感谢秘书长特别代表耶森-彼得森先生作了全面通报。我欢迎塞尔维亚总统博里斯•塔迪奇先生前来安理会出席会议，并感谢他所作的发言。我还欢迎临时自治机构总理巴伊拉姆•科苏米先生前来与会。日本政府对法特米尔•塞伊迪乌先生于 2 月 10 日顺利当选为科索沃总统感到满意，并且期待科索沃在他的领导下建设性地参与未来地位的谈判。

今天讨论的重点是标准实施方面遇到的拖延问题。安全理事会曾多次讨论这个问题。国际社会也多次重申它的信息：标准的实施对于科索沃本身有直接好处，有利于建设一个民主、多族裔社会以及改善科索沃人民的日常生活。

此外，很显然，自去年秋季开始启动关于科索沃未来地位的政治进程以来，在实施标准方面取得进展已变得更加关键。看到迄今大多数标准在实施过程中出现的拖延和挫折，我们不能不对缺乏进展的状况感到遗憾。我还要确认，国际社会可如何为一个处于冲突后时期的社会的政治领导人提供指导的问题极其重要。

基于这些看法，我想提以下三点。

首先，我要对直接负责标准实施的各方，包括科苏米总理和科索沃其他领导人提一点意见。无论未来地位谈判的走向如何，为了建设一个民主、多族裔的社会，标准的实施应该继续是一个优先事项。日本认为，执行各项标准方面的进展是成功举行有关地位的谈判的重要先决条件之一。日本要求科索沃政治领导人通过行动而表现其建立一个民主、多族裔社会的意

愿和能力。贝尔格莱德的政治领导人也具有影响标准执行进程的能力。我们希望，贝尔格莱德当局将会像秘书长的报告所设想的那样，支持和鼓励科索沃塞族人参与科索沃的政治进程。

我的第二点看法涉及到国际社会应该采取的行动。我们必须制订一项战略，以在拖延标准执行的问题上取得突破。最有效的是把我们的努力集中在最优先的方面。因此，我国政府欢迎联络小组 1 月 31 日发表的部长级声明。该声明强调了权力下放进程的重要性。权力下放方面的进展可作为一个范例，并为难民和境内流离失所者的返回改善环境。科索沃阿族人和其他少数民族——包括科索沃塞族人——将在这种环境中通过直接对话而决定其共同利益。我们再次表示，我们希望有关各方，包括贝尔格莱德当局开展积极主动的努力。

我要提出的第三点即除了我刚才概述的并与这些措施并行的措施之外，我们还应当在科索沃各族裔群体在社区中共同居住和相互容忍方面取得进展，把精力集中于经济方面和人民的生活。日本政府将于 3 月末在东京举办一次题为“从人的安全的角度在巴尔干西部各国的多族裔社会中进行社区建设”的讨论会，作为巴尔干西部巩固和平与经济发展部长级会议的后续工作。我们已经向巴尔干西部各国及其他相关伙伴们发出邀请。我们希望，这次讨论会将取得有成效的和具体的结果，从而包括通过地方自治领域中的改革而推动解决科索沃的各种问题。

马农吉先生（坦桑尼亚联合共和国）（以英语发言）：我同各位一道欢迎塞尔维亚的塔迪奇总统。我们感谢秘书长特别代表耶森-彼得森先生富有见地的通报，并欣见科索沃的科苏米总理参加其国家的代表团。

我们欢迎科索沃新总统法特米尔·塞伊迪乌获得当选，相信他将继续已故易卜拉欣·鲁戈瓦总统的努力，争取和平解决科索沃所面临的各种问题。

我们认为，科索沃的未来地位是我们在巴尔干地区所追求的建立科索沃稳定与和平努力中仍未解决的最严重问题之一。因此，我们高兴地看到在芬兰前总统阿赫蒂萨里先生帮助下为关于科索沃未来地位的谈判所作的积极准备。我们极为敬仰阿赫蒂萨里先生。

我们认为，需要通过增强标准执行方面的势头而补充这种努力。我们同秘书长特别代表一道，强烈敦促科索沃领导人作出新的努力，促进在标准执行进程中取得实质性的、迅速的和可持续的进展。我们同意特别代表的看法：这种进展将表现出科索沃领导人为一个多族裔和民主的社会奠定基础的意愿。

我们也同意必须扩大努力，以落实地方政府的改革、权力下放、施政和人权标准。因此，我们对特别代表的通报中提到少数民族权利方面的进展更加缓慢感到遗憾。然而，我们欢迎塞伊迪乌总统给安理会写的信。他在信中再次承诺执行各项标准，并认为这些标准是为科索沃提供一条通往更广泛的区域一体化的道路的价值体系。我们欢迎他的再次承诺，认为科索沃的地位问题最终将在更广泛的一体化范筹内得的解决。我们认为，科索沃的地位问题显然是释放其人民及其经济的潜力的重要因素。

我们对继续发生的暴力事件感到遗憾，这包括枪击科索沃警察部队最高级科索沃塞族警官的事件。这种事件恐会被认为是具有族裔动机的，尽管其中一些事件可能与族裔冲突无关。

返回者的人数不多，也引起某种关切。必须创造一种有利的环境，以确保希望返回科索沃的难民和境内流离失所者能够在安全的状态中返回。

最后，我们赞扬联合国科索沃临时行政当局特派团、欧洲联盟以及为在科索沃和整个巴尔干地区取得积极变革作出财政、道义和政治方面承诺以使该区域各族裔人民能够实现和平与安全的共处的所有其他国家和组织。

纳纳·埃法赫-阿彭滕（加纳）（以英语发言）：首先，我国代表团欢迎塞尔维亚的博里斯·塔迪奇总统参加安理会的审议。我们感谢秘书长的报告

（S/2006/45）以及秘书长主管科索沃事务的特别代表瑟伦·耶森-彼得森先生的通报和他对联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的杰出指导。

加纳欢迎科索沃特派团在过去五年中取得的成就，秘书长于 2005 年 5 月 23 日向安全理事会提出的报告(S/2005/335)重点提到了其中大部分成就。自那时起，尽管偶尔出现挫折，却取得了相当的进展。然而，鉴于由于显然未能解决的其未来地位问题而在科索沃出现的变化不定的局势，这些情况是在预料之内的。

我们尤其感到鼓舞的是，临时自治机构已经在国家、市政和地方各级站稳脚跟。我们希望，将继续鼓励各少数族群、尤其是科索沃塞族人更积极地参与政治与和解进程。在这方面，科索沃特派团为使各派系相互之间以及同贝尔格莱德当局进行接触所作的不懈努力，同样值得赞扬。

鉴于冲突的种种宗教含义，我们赞赏正为修复和保护塞族宗教和文化遗产所作的努力。考虑到各族群之间的猜疑，应当更集中地注意权力下放、法治和改进内部安全构架等建设信任措施。

最近向由博里斯·塔迪奇总统在其前任易卜拉欣·鲁戈瓦先生去世后与新任总理巴伊拉姆·科苏米先生——我们欢迎科苏米先生出席本次会议——所共同领导的新的行政当局顺利移交权力之举，也表示了一种对于科索沃和平的新的共识。必须不遗余力地维持这一势头。

我们对秘书长报告中指出的情况感到关切，即科索沃临时自治机构和科索沃阿族领导人在标准执行方面以及在其他重要政治进程中的进展，过于缓慢。在这方面，加纳认为，为建立一个可持续、多族裔社会而商定的标准，可保障在科索沃实现持久和平、安全与稳定。因此我们要借此机会重申我们支持先标准后地位的政策，因为我们认为，这项政策是确定科索沃未来极敏感性质的先决条件。

我们应谨慎小心，不要使目前的僵局拖得过久，以避免各派对这一问题的立场变得更加强硬。与此同时，应该加紧努力，查明并对付那些在幕后操纵无缘无故攻击无辜者事件的人。在我们大家所设想的新的多族裔的科索沃，不应容忍有罪不罚现象。

总之，我们希望重申，只有保障科索沃所有少数群体权益的谈判解决办法，才能提供在科索沃实现和平共处并在整个巴尔干实现和平与稳定的灵丹妙药。

布里安先生（斯洛伐克）（以英语发言）：我们也欢迎塞尔维亚共和国塔迪奇总统，并感谢他作了发言。我们还要借此机会就鲁戈瓦总统逝世向科索沃总理科苏米先生以及科索沃人民表示我们最诚挚的慰问。

首先，我要感谢秘书长特别代表耶森-彼得森先生作了全面通报。我们赞扬秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的报告所载的对科索沃局势十分深刻及平衡的分析和评价。我们认为，由于安全理事会决定开始谈判确定科索沃的未来地位，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的作用对于该区域的和平、稳定和繁荣以及对持久解决科索沃问题而言，都更为重要和关键。

斯洛伐克完全赞同奥地利代表以欧洲联盟的名义所作的发言。因此我的发言将限于我们认为对科索沃的未来有关键作用的几点。

首先，我们理解并支持必须为科索沃的未来地位找到持久及平衡的解决办法。与此同时，我们的理解是，并且正如联络小组对解决科索沃地位问题的指导原则所强调的，科索沃问题的解决必须充分符合关于人权、民主和国际法的国际标准，也必须有助于区域安全。

这就是为什么我们认为重要的是贝尔格莱德和普里什蒂纳都必须通过直接谈判和对话，找到通过谈判的解决办法和折衷办法，处理未来地位及和平共处的问题。我们认为，只有反映所有有关当事方的客观和合理的关切，并且不被视为由外界所强加的解决办法，才将有助于该区域的持久安全与稳定。在这种情况下，我们认为，对地位会谈结果的所有

选择应该仍然可以讨论，我们认为同样重要的是，参加会谈的所有人都不要采取或发表任何可能使贝尔格莱德和普里什蒂纳产生这样一种令人不快的印象，即已经预设或事先确定了最后地位谈判的结果的行动或言论。

我们认为，科索沃塞族人参与未来地位进程并参与科索沃的政治生活具有极其重要的意义。因此我们吁请科索沃塞族人参与这一进程和科索沃的政治生活，以便影响将对他们的未来起决定性作用的这些进程。我们还吁请贝尔格莱德和普里什蒂纳允许科索沃塞族人行使他们的权利，而行使权利的方式应有助于为谈判进程营造积极气氛，并有助于该区域的稳定。

第二，我们认为，民主和容忍的标准是和平的多族裔共存的关键。我们充分支持秘书长呼吁所有当事方采取具体和切实的步骤，推动执行标准的进展，而我们认为，这种进展一直既不充分也很缓慢。这方面缺乏进展的情况，影响着所有人、特别是属于民族或族裔少数群体的人的日常生活。科索沃政府必须努力确保科索沃人人都能够享有公平待遇，并受到同样程度的尊重，而无论其种族出身或宗教信仰为何。在这方面我还注意到，最近当选为科索沃总统的赛基迪先生提出了保障，说明科索沃机构依然充分致力于进一步执行各项标准。

在执行建立多族裔科索沃的冲突后项目方面的成功，其实际衡量标准是科索沃塞族人及其他族裔群体在当地的状况。我们认为，返回科索沃的难民和境内流离失所者人数不多是一种令人不安的标志，表明科索沃政府目前为回返创造适当条件所作的努力。还存在着许多未解决的问题，包括对产权的保障，而我们认为，科索沃当局必须更有力地处理这些问题。

权力下放和保护塞族人的东正教场所和机构，依然是建立信任措施的关键问题。在这方面，我们希望即将举行的关于权力下放问题的维也纳会议，将取得积极成果。

另一方面，我们审慎地赞同关于少数族裔在中央政府及科索沃保护团中就业人数有所增加的积极评估。

建立以多族裔性原则为基础可信的地方司法和安全机构，是安全部门和司法改革以及科索沃总体变革必不可少的组成部分，也是这些方面未来能否获得成功的关键。

第三，我们认为该国的经济发展，尤其是在过渡期间的经济发展，正在与民主进程以及法治齐头并进。

我们极力鼓励该区域所有利益相关者利用将在由阿赫蒂萨里先生所代表的国际社会主持下进行的未来地位问题谈判所提供的新动力，以便在科索沃所有族裔社区和实体之间建立信任措施方面采取重大步骤。

最后但并非最不重要的是，我们认为，最为重要的是，科索沃的未来地位必须明显地脱离其他任何全球政治事态发展。解决科索沃问题的未来模式，绝不能在处理其他冲突局势时自动地作为一种先例加以应用。

主席（*以英语发言*）：我现在以美国代表的身份发言。

我要欢迎耶森-彼得森特别代表回到安全理事会，并感谢他作了精彩的通报。我还要感谢塞尔维亚和黑山塔迪奇总统今天和我们一起出席会议。

首先，我们要悼念上个月十分不幸逝世的鲁戈瓦总统。但是，我们要为赛基迪总统的当选向科索沃人民表示祝贺。在科索沃进入未来地位谈判时，他将要开展艰巨而重要的工作。解决科索沃的地位问题，将最终使我们摆脱 1990 年代的冲突。

在我们审议科索沃问题时，我们知道，我们必须达成一项解决办法，以加强区域稳定，促进民主施政，以及加快该区域融入欧洲-大西洋的进程。阿赫蒂萨里特使已经启动了实现这一目标的进程，他并且希望在 2006 年期间完成其工作。

科索沃的地位，将是在作出保护少数群体权利、加强区域安全和减少今后冲突机会的安排的框架内确定的。这些安排与长期稳定有关。

我们知道，执行标准的工作十分重要。我们认为，在执行标准方面已取得切实进展，但为了加快未来地位问题谈判的进度，临时自治机构必须开展更多的工作。各方必须准备参与讨论各种关键问题，包括少数群体的权利、权力下放以及宗教场所的地位，这些都是可以使科索沃无论其地位如何而维持其多族裔特性的问题。

我们必须对可能产生的结果持现实的态度。独立是一种可能的结果。任何地位结果都必须为科索沃人民所接受。我们必须记住，南斯拉夫的暴力解体、1999年的族裔清洗和人道主义危机以及根据安全理事会第 1244（1999）号决议而进行的长期性国际行政管理使科索沃成为一个非常特殊的个案。

我现在恢复履行安全理事会主席的职能。

名单上的下一个发言者是奥地利代表，我请他发言。

普范策尔特先生（奥地利）（以英语发言）：我荣幸地代表欧洲联盟（欧盟）发言。加入国保加利亚和罗马尼亚；申请国土耳其、克罗地亚和前南斯拉夫的马其顿共和国；加入欧洲经济区的欧洲自由贸易联盟成员国冰岛、列支敦士登和挪威；以及乌克兰同意这个发言的内容。

我首先感谢秘书长特别代表和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）团长瑟伦·耶森-彼得森先生的出色通报，并重申欧洲联盟完全和坚定地支持他的工作。我们还热烈欢迎塞尔维亚总统博里斯·塔迪奇先生参加会议。同时，我们还热烈欢迎以耶森-彼得森先生为首的代表团中的科索沃总理巴伊拉姆·科苏米先生参加会议。

欧洲联盟对科索沃总统易卜拉欣·鲁戈瓦先生逝世表示深切的悲伤。科索沃失去了一位历史性的领导人。他毕生致力于和平地促进他的人民的权利。在这个就科索沃的未来作出重要决定的时刻，欧洲联盟呼吁科索沃的所有政党和领导人作出共同努力，以便在实施标准方面取得进一步的进展，以及使科索沃能够建设性地参加地位进程。在这方面，欧盟欢迎塞伊迪乌先生当选科索沃总统。他在前总统的哀悼期刚结束后如此迅速地在 2 月 10 日当选这一事实发出了稳定和连续性的信号，标志着为进一步巩固科索沃的政治生活而采取的一个重要步骤。

自从秘书长和特别代表上次向安理会报告科索沃的情况以来，发生了很多变化。去年，在凯·艾德大使的领导下所进行的全面审查鼓励了科索沃临时自治机构在实施标准、社区之间的对话以及地方政府的改革方面取得进展。去年 11 月，秘书长指定芬兰前总统马尔蒂·阿赫蒂萨里先生担任他的特使，以领导旨在确定科索沃今后地位的政治进程。阿赫蒂萨里先生和他的副手、我的同国人艾伯特·罗恩大使已开始进行与今后地位有关的工作，在该区域举行了初步协商。阿赫蒂萨里先生的谈判班子得到了欧洲联盟的完全支持。

欧洲联盟同意秘书长所作的以下评价：自从他去年 5 月的报告以来，科索沃的阿尔巴尼亚族裔领导人在为地位进程作准备方面取得了很大的进展，在其他领域也取得了一些进展，例如在保护财产权以及重建文化和宗教遗产方面。我们还同意他的关于在实施标准方面取得的总体进展太慢的评价，并同意他的以下严重关切：在实施标准的大部分领域中出现了延迟或挫折。

欧洲联盟与秘书长一道强烈敦促科索沃机构作出新的努力以确保在实施标准方面取得实质性的、更快的和可持续的进展，特别是在回返、诉诸司法的平等机会以及保护文化遗产等关键领域中。他们的承诺对可持续地解决地位问题的前景至关重要。这种解决应使所有社区能够安全地生活和兴旺。

欧洲联盟特别重视在科索沃的所有社区之间，以及在贝尔格莱德和普里什蒂纳之间建立实质性对话。我们希望，塔迪奇总统和科苏米总理参加今天这个会

议将在这方面起新的推动作用。我们呼吁贝尔格莱德当局鼓励而且阻止科索沃塞族领导人建设性地参加临时机构。这样做将会有助于给他们的生活条件带来具体改善并确保他们的利益得到考虑。所有社区都应积极地参与实施标准的政治进程，并在地位进程中更积极地反映他们本身社区的利益。同时，各方的领导人将必须使他们的人口对今后需要作出的困难妥协有心理准备。

欧洲联盟还期待科索沃的机构继续进行地方自治改革，并欢迎去年 9 月在维也纳举行的关于下放权力问题的首次部长级会议。它还敦促双方积极参加维也纳的联合国地位问题特使所组织的关于权力下放问题的会议。这次会议现在定于 2 月 20 日举行。

欧洲联盟呼吁普里什蒂纳和贝尔格莱德都建设性地参与失踪者问题工作小组的工作，并希望，在这个人道主义问题上能够取得进展。我们进一步提醒有关当局作出的承诺，即不再拖延地缓和由于继续把污染的设施用作米特罗维察的罗姆人大社区的临时住所而造成的人道主义危机。必须克服官僚障碍。在这方面，欧洲联盟支持科索沃特派团、世界卫生组织和联合国儿童基金会在 2006 年 2 月 9 日发出的呼吁，要求所有罗姆人、ashkaeli 和埃及人社区撤出科索沃的米特罗维察北部的存在铅污染的营地，把他们的家庭迁移到奥斯特罗德营地的较安全环境中。我们还提醒临时自治机构需要为境内流离失所者寻求长期解决方法。他们应继续努力为这种人建造安全住所，并迅速采取行动为回返者提供持久的选择和长期性住房。

欧洲联盟还完全支持联络小组的外交部长们在他们的 1 月 31 日的会议上发出的呼吁，即应作出一切可能的努力以在 2006 年实现通过谈判达成的解决。在这方面，我们鼓励塞尔维亚和科索沃的领导人表现出为提出现实的建议所必要的政治勇气和远见。

无论科索沃的今后地位如何，它都将牢固地扎根于欧洲结构内。考虑到这种具体可见的欧洲前景，不应把加快标准的实施本身看作一个目标，或看作导致就科索沃未来地位作出决定的一个比较快捷的途径。标准的有效实施，包括与科索沃少数民族社区进行对话和接触——从而建立一个可持续的民主和多民族社会——也是实现科索沃的欧洲前景的一个先决条件。去年 12 月，在欧洲联盟的更广泛的西巴尔干稳定和结盟进程的范围内，欧洲联盟通过了一个科索沃欧洲伙伴关系新文件。这个伙伴关系把那些标准作为科索沃在欧洲的长期前景方面的必要条件，从而强调，在地位进程和其后，这些标准必须继续是临时机构所作出的努力的核心。

在整个冲突后时期，欧洲联盟坚定地站在科索沃人民一边，并提供了一大部分的国际援助、经济机会、政治支助和改革咨询。2005 年 11 月通过的接触小组有关解决科索沃地位的指导原则表明，科索沃将需要一个国际文职和军事存在，以监督遵守地位解决方法条款的情况，确保少数民族的安全和保护，并支持标准的继续执行。欧洲联盟充分参与决定地位进程，并同阿赫蒂萨里先生密切联系。它已任命斯特芬·莱内先生为科索沃未来地位进程的欧盟代表。我们准备承担责任，并为加强未来欧盟的参与而努力，以便协助一个民主和多民族的科索沃实现其欧洲远景的努力。同时，我们准备同根据其相对优势和专长将继续在科索沃发挥作用的其他国际机构密切合作。

在结束本次有近 40 个国家加入的欧洲联盟的名义所作的很长的发言之前，我谨回顾，欧洲联盟委员会于 1 月 27 日通过了一份公报，题为“走上通往欧盟之路的西巴尔干各国：巩固稳定和增加繁荣”。欧盟部长理事会对公报表示欢迎，认为它是为将于 2006 年 3 月在萨尔茨堡举行的欧盟-西巴尔干非正式外长会议上的讨论进行进一步的筹备工作的良好基础。因此，欧洲联盟仍然致力于帮助西巴尔干各国，以切实措施使欧洲远景更加具体化。

主席（*以英语发言*）：我感谢普范策尔特大使今天上午所作的欧洲联盟有关其共同外交和安全政策的第六次发言。

我现在请乌克兰代表发言。

库辛斯基先生（乌克兰）（*以英语发言*）：主席先生，首先，我谨欢迎塞尔维亚共和国总统博里斯·塔迪奇先生阁下并感谢他的发言。我也谨欢迎秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长瑟伦·耶森-彼得森先生及其代表团，并感谢他有关科索沃目前局势的非常详尽和内容丰富的通报。

我们完全赞同欧洲联盟发言中雄辩指出的有关对科索沃问题采取的原则方法，我谨谈谈一些具体问题，我们认为这些问题对确保西巴尔干地区和整个欧洲的持久和平也许是重要的。

作为对国际稳定作出积极贡献的国家，乌克兰密切关注东南欧和特别是科索沃的局势。我们同意有必要重新推动目前的政治进程并支持接触小组为达成科索沃局势的可行和持久解决所作的努力，我们认为，我们必须遵循在安全理事会有关决议——包括第 1244（1999）号决议——的基础上实现政治、经济和安全局势的最后稳定的必要性，当然要充分遵守国际法的原则。

乌克兰赞同贝尔格莱德同普里什蒂纳之间的谈判进程、在科索沃各个社区之间建立有效对话，以及寻求彼此可接受的妥协解决方法。我们特别重视标准的执行，以及保障科索沃所有民族群体的人权和权利。

我们认为，应当极其小心和灵巧地进行联合国发起的和我们完全支持的决定科索沃未来地位的政治进程，同时考虑到它对整个欧洲安全结构的可能的影响。本大陆仍然存在长期或冻结的冲突，威胁了共同安全与稳定。

因此，任何强加的决定或仓促行动可能造成西巴尔干地区局势的动乱并制造危险的先例。我们支持一个将加强该区域和整个欧洲的安全与稳定的有关科索沃地位的决定。在这特定背景下，假定解决科索沃地位的政治进程是一个特定案例并不应当被当作任何其他问题的先例是相当自然的。

从科索沃危机爆发的一开始，乌克兰就为以政治手段解决它作出努力，并协助该区域冲突后的稳定。乌克兰积极参加国际社会在科索沃的维持和平努力。

我国完全了解在执行标准的整个进程中需要国际文职和军事人员继续留在科索沃，并且需要确保整个区域的安全，乌克兰仍然致力于对国际社会在这一重要地区的努力作出具体的贡献。

主席（*以英语发言*）：我现在请土耳其代表发言。

伊尔金先生（土耳其）（*以英语发言*）：首先，请允许我表示我们就鲁戈瓦总统的去世对科索沃人民的衷心慰问。他深受赞赏的和平和建设性政策将永远被人们铭记在心中。

我欢迎塞尔维亚总统博里斯·塔迪奇先生阁下率领的高级代表团，以及科索沃总理巴伊拉姆·科苏米先生阁下。我也谨就秘书长描述科索沃当前局势的全面报告（S/2006/45）向他表示深切的赞赏。我也谨感谢秘书长科索沃问题特别代表瑟伦·耶森-彼得森先生今天的通报，并赞扬他及其同事们的不懈努力。

土耳其赞同奥地利代表以欧洲联盟名义所作的发言。因此，我将局限于对几个问题发表一些简短的评论，我们认为，在土耳其看来，这些问题特别重要。

首先，我谨强调，同样作为一个巴尔干国家的土耳其，始终直接参与在该区域建立和平与稳定的努力。在这一范围内，土耳其对联合国和欧洲安全与合作组织的特派团以及北约领导的驻科部队作出了贡献。

权力下放进程、所有少数民族在科索沃的政治和行政机构中的公平和平等代表性、对少数民族文化权利的尊重、经济改革的推动、贝尔格莱德同普里什蒂纳之间以及科索沃各个社区之间的对话，以及难民和国内流离失所者返回家园等问题，是我国在科索沃问题上的主要优先事项。在这方面，我们希望并期望，科索沃未来的政治结构将反映该区域的多民族性，并将能够主动接触所有社区。我们认为，更好的安全条件和在全区域执行财产法将会鼓励仍然非常缓慢的返回进程。

我们欢迎普里什蒂纳和贝尔格莱德将于 2 月 20 日在维也纳就权力下放问题举行直接会谈。我们认

为，这种直接接触可以而且应当成为双方就具体问题阐明各自立场的一种平台。然而我们也认为，在现阶段宣布任何具体的最后期限，可能产生反作用。真正重要的是达成可持续的解决办法。

我们也欢迎在科索沃特派团的支持下发起权力下放试点项目，其中之一是在科索沃土族人占多数地区试行。同样，我们欢迎设立少数族裔协商委员会，就少数族裔问题提供咨询意见。此外，我们认为，所有少数族裔都必须参与地位问题谈判，这至关重要。为此目的，我们认为，除一名科索沃塞族代表外，谈判小组中还应当有各少数族裔的一名代表。另外一种办法是把少数族裔协商委员会同谈判小组的关系制度化，让所有少数族裔都能在有关未来地位谈判的每一个阶段，同谈判各方交流其意见和提案。而且我们认为，应当让少数族裔参与起草新宪法。

最后，我要重申土耳其政府对巴尔干以及科索沃安全、稳定与繁荣的有力承诺。

主席（以英语发言）：我请阿尔巴尼亚代表发言。

迪利亚先生（阿尔巴尼亚）（以英语发言）：主席先生，首先我非常高兴地热烈祝贺你就任本月份安全理事会主席，并且感谢你召开今天这次会议。

我代表阿尔巴尼亚代表团，欢迎塔迪奇总统出席今天会议。我也要热烈欢迎科苏米总理。科苏米总理的出席是一个重要的信息，表明其政府对为科索沃全体公民建设一个民主、多族裔、稳定和繁荣科索沃的承诺与责任。

我向秘书长特别代表耶森-彼得森先生表达我国代表团的由衷感谢，感谢他出色的通报。我们非常高兴他能参加今天在这里举行的会议，并赞扬他所做的卓越工作和他对联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的杰出领导。我向他保证，我国政府充分支持他的一切努力。

鲁戈瓦总统的逝世是科索沃的一大损失。科索沃失去了一位热爱和平、充满智慧、用和平手段为他的国家自由、宽容与民主未来而奋斗的人。今天我们向他表示敬意，并对科索沃社会以成熟的方式迅速度过这一困难时刻，表达我们的赞赏。我们赞扬新总统塞伊迪乌先生，祝贺他当选。我们表示坚信，塞伊迪乌总统和政治各界将继承鲁戈瓦的道路、理想和目标。

我们面前有秘书长关于去年最后几个月科索沃特派团活动和科索沃局势的报告。阿尔巴尼亚赞同报告对进展的评估，及其加快标准执行工作的意见。

正如报告所述，全面审查已激励科索沃临时自治机构在执行标准和其他一些重要进程方面取得进展。我们满意地注意到，科索沃政治和安全形势稳定，这在鲁戈瓦总统逝世以来已非常明显；行动自由和财产权保护有改进；私有化工作进展迅速；普里什蒂纳和贝尔格莱德对话有进展；修复和保护塞族东正教文化与宗教遗产的善举，以及最后，但是同样重要的是，最后地位准备工作取得重要进展。报告中和秘书长特别代表在介绍中承认的这些和其他成就，都表明科索沃自治机构对执行标准的承诺，是一个现已开始的进程积极和充满希望的迹象。

报告所述期间对科索沃是一个重要而富有挑战的阶段。在此期间曾发生若干重要和严重事件，无疑都引起大量注意，有时或许甚至分散了对其他责任的注意力。因此，应该在这些具体时期和事件带来的挑战的背景下，来看待报告中有关执行标准进展速度的结论。

仍然，我们同秘书长一起呼吁科索沃领导人再振作努力，确保执行标准取得加快和可持续的进展。我们赞同这样的意见，要实现科索沃的长期欧洲远景，需要有效执行标准。与此同时，我们重申我们理解，这是一个持续不断的进程。它应该并将继续成为科索沃政府和人民的中心焦点，在决定地位进程的整个过程中及其后继续积极努力争取。事实上，我们强烈认为，确定科索沃地位将会把相当部分的精力集中于执行所有各项标准，并将迅速加快所有各领域的进展。

我们大家都知道，科索沃今天有各种问题需要用必要的注意力、意志和精力解决。权力下放是一个对

各方均有益的重要问题，它能促进少数族裔的权利，加强地方积极性，协助所有各地区和社区的经济和社会发展。然而，权力下放也是一个微妙的问题，应当在明确界定科索沃地位的框架内慎重处理。只要科索沃中央机构还没有真正、彻底的自治地位，权力下放进程就将继续是一个模糊且难以完全落实的问题。我们欢迎并满怀希望地期待即将在维也纳进行的有关该问题的谈判，并且鼓励双方作出建设性努力。

阿尔巴尼亚支持科索沃各社区间对话，支持普里什蒂纳和贝尔格莱德之间对话。各方必须本着诚意参加。有关人道问题，如失踪人士和回返者，以及其他技术问题，是重要的；这些问题需要讨论，才能取得进一步进展。我们应当看到，除了科索沃机构为回返者创造安全与信任气氛的令人鼓舞的努力外，举例而言，这一进程也需要科索沃塞族和贝尔格莱德方面拿出政治意愿和真正的努力。我们鼓励科索沃塞族直接参加和参与科索沃机构。

科索沃正经历非常重要时期；科索沃地位进程已经成为该地区及其以外各国密切关注的一个重大政治问题。科索沃的政治领导人们已经作出重大努力，为这一进程做准备，他们设立了一个统一谈判小组——我们相信，该小组将由塞伊迪乌总统英明和专业化的领导；通过了政治纲领；并且为此重要进程展开筹备工作。

我国政府欢迎联络小组有关解决科索沃地位问题的指导原则。我们完全赞同并且重申，科索沃不应恢复到 1999 年 3 月前的状况——科索沃现有领土应该保持不变，不能分割，不能同其他任何国家或任何其他国家的一部结合。

我们重申，我们充分支持阿赫蒂萨里先生及其谈判小组。我们认为，加快地位进程是最佳办法。阿尔巴尼亚赞扬联络小组的最近声明，以及联络小组有关以现实、稳定和多族裔办法解决科索沃地位问题的呼吁。

我们认为，解决地位问题最现实、务实、公正和公平的选择是在国际社会支持下独立。这种解决办法尊重科索沃人民的意愿。而且不仅如此。我们认为，而且我们相信，独立将能促进和保护少数族裔的权利，以及科索沃的文化和宗教遗产；独立将给科索沃带来政治和社会稳定与安全，给整个地区带来安全；而且独立将有助于在那里建立一个可持续、多族裔和民主的社会。它符合民主的价值和欧洲的标准，它将有助于为实现欧洲远景铺路。事实上，科索沃人应该支持这些条件，并在地位问题谈判中强烈阐述这些条件。

最后，让我再次向安全理事会保证，阿尔巴尼亚政府将继续充分致力于在该地区发挥积极、温和及富有建设性的作用。它致力于在这一问题上，在科索沃，在此整个过程中发挥这样一种作用。正如我前面提到的，地拉那将始终是国际社会、安理会和阿赫蒂萨里团队十分可靠的伙伴。

主席（*以英语发言*）：我现在请耶森-彼得森先生发言，回答已发表的评论和提出的问题

耶森-彼得森先生（*以英语发言*）：主席先生，首先让我感谢安理会对我们特派团以及科索沃临时自治机构和人民表示的支持，并感谢安理会成员今天提出的许多有益的看法。

我还要代表科索沃自治机构和科索沃人民，感谢安理会成员对鲁戈瓦总统逝世纷纷表示哀悼，并对其一生及其遗产所表达的许多慷慨的溢美之词，我想说，他是受之无愧的。我要感谢各位成员对科索沃新当选总统法特米尔·塞伊迪乌先生表示祝贺。

我还饶有兴趣地听取塔迪奇总统的发言。塔迪奇总统过去曾建议科索沃塞族人参与科索沃各种进程和自治机构，以便他们能够成为决定科索沃的未来，即他们自己的未来的一部分。我相信，今天塔迪奇总统听到了安理会上所作的许多发言，敦促贝尔格莱德与科索沃进行建设性接触，并且允许科索沃塞族参与，并成为塑造未来工作的一部分。我确实指望塔迪奇总统听取今天安理会上所表达的意见。我们需要科索沃塞族直接参与，以便在所有影响少数族裔的问题

上取得进一步进展。没有他们的参与，要取得必要进展，特别是在返回和行动自由领域取得进展非常困难。

我也感到高兴，是巴伊拉姆·科苏米总理参加了今天的会议。他已经听到许多发言者强调安理会对进一步和更快实现进展和标准，特别是关于少数族裔问题的标准的重视，以及安理会对权力下放问题的重视。我当然指望科苏米总理回去后率领政府更加积极地努力，确保在各项标准上取得进一步和更重要的进展，我指望临时自治机构代表团带着以建设性和乐于合作的方法处理权力下放问题的态度前往维也纳。我知道他们一定会这样做。

我们已进入联合国科索沃临时行政当局特派团关键和最决定性的阶段。我指望得到整个国际社会特别是安全理事会的继续支持和参与。我要再次感谢安全理事会的支持。

主席（以英语发言）：我感谢耶森-彼得森先生的发言。我名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

下午1时55分散会